

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Lumbu yi banda	tous	-ɔ t s u	lexico : Marchal-Nasse 1989
02	Lumbu yi banda	bras	γ ɔ w u , -ɔ w u	lexico : Marchal-Nasse 1987
03	Lumbu yi banda	cendre	-b u f u	lexico : Marchal-Nasse 1987
04	Lumbu yi banda	écorce	-k u k u	lexico : Marchal-Nasse 1987
05	Lumbu yi banda	ventre	-f u m u	lexico : Marchal-Nasse 1987
06	Lumbu yi banda	grand	-n ε n -	lexico : Marchal-Nasse 1987
07	Lumbu yi banda	oiseau	-ɲ u ɲ i	lexico : Marchal-Nasse 1987
08	Lumbu yi banda	mordre	-r a β u -	lexico : Marchal-Nasse 1987
09	Lumbu yi banda	noir	f i o t i	lexico : Marchal-Nasse 1987
10	Lumbu yi banda	sang	-ε n g	lexico : Marchal-Nasse 1989
11	Lumbu yi banda	os	-β i t s i	lexico : Marchal-Nasse 1987
12	Lumbu yi banda	sein	-b ε n ε	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Lumbu yi banda	brûler	- t s ε t s -	lexico : Marchal-Nasse 1987
14	Lumbu yi banda	nuage	- d u n g	lexico : Marchal-Nasse 1987
15	Lumbu yi banda	froid	p o t i	lexico : Marchal-Nasse 1987
16	Lumbu yi banda	venir	- γ w e t e	lexico : Marchal-Nasse 1987
17	Lumbu yi banda	mourir	- f u	lexico : Marchal-Nasse 1987
18	Lumbu yi banda	chien	m ñ n d i	lexico : Marchal-Nasse 1987
19	Lumbu yi banda	boire	- γ o n -	lexico : Marchal-Nasse 1987
20	Lumbu yi banda	sec	- m u γ -	lexico : Marchal-Nasse 1987
21	Lumbu yi banda	oreilles	m a r u	lexico : Marchal-Nasse 1987
22	Lumbu yi banda	manger	γ u i	lexico : Marchal-Nasse 1987
23	Lumbu yi banda	oeuf	- k i	lexico : Marchal-Nasse 1987
24	Lumbu yi banda	oeil	- i s u	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Lumbu yi banda	graisse	-a t s i	lexico : Marchal-Nasse 1987
26	Lumbu yi banda	plumes	- t s a l	lexico : Marchal-Nasse 1987
27	Lumbu yi banda	feu	- r u β i	lexico : Marchal-Nasse 1987
28	Lumbu yi banda	poisson	- b i t s i	lexico : Marchal-Nasse 1987
29	Lumbu yi banda	voler	- d u m u γ -	lexico : Marchal-Nasse 1987
30	Lumbu yi banda	plein	- d a s -	lexico : Marchal-Nasse 1987
31	Lumbu yi banda	donner	- β ε t -	lexico : Marchal-Nasse 1987
32	Lumbu yi banda	bon	- b o t i	lexico : Marchal-Nasse 1987
33	Lumbu yi banda	par terre	β a β a t s i	lexico : Marchal-Nasse 1987
34	Lumbu yi banda	cheveu	n ã n g	lexico : Marchal-Nasse 1987
35	Lumbu yi banda	tête	- (u) r u	lexico : Marchal-Nasse 1987
36	Lumbu yi banda	entendre	γ u l u - l u / - u l u ?	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Lumbu yi banda	coeur	-r i m a	lexico : Marchal-Nasse 1987
38	Lumbu yi banda	corne	-s i γ i	lexico : Marchal-Nasse 1987
39	Lumbu yi banda	tuer	-b o k-	lexico : Marchal-Nasse 1987
40	Lumbu yi banda	genou	-γ o n o n g u	lexico : Marchal-Nasse 1987
41	Lumbu yi banda	savoir	-y a b-	lexico : Marchal-Nasse 1987
42	Lumbu yi banda	feuille	-γ a y u	lexico : Marchal-Nasse 1987
43	Lumbu yi banda	jambe	-γ u l u, m i l u	lexico : Marchal-Nasse 1987
44	Lumbu yi banda	couché	-n o n-	lexico : Marchal-Nasse 1987
45	Lumbu yi banda	foie	-b a l	lexico : Marchal-Nasse 1987
46	Lumbu yi banda	long	-γ u l	lexico : Marchal-Nasse 1987
47	Lumbu yi banda	pou	t s i n	lexico : Marchal-Nasse 1987
48	Lumbu yi banda	homme	b a γ ə l ə	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Lumbu yi banda	beaucoup	- i n g i	lexico : Marchal-Nasse 1987
50	Lumbu yi banda	viande	- p a ə s ə	lexico : Marchal-Nasse 1987
52	Lumbu yi banda	montagne	- l a n d u	lexico : Marchal-Nasse 1987
53	Lumbu yi banda	bouche	- u n u	lexico : Marchal-Nasse 1987
54	Lumbu yi banda	ongle	- ŋ a l	lexico : Marchal-Nasse 1987
55	Lumbu yi banda	nom	- i n	lexico : Marchal-Nasse 1987
56	Lumbu yi banda	cou	- g o r i	lexico : Marchal-Nasse 1987
57	Lumbu yi banda	nouveau	- ɔ l ə	lexico : Marchal-Nasse 1987
58	Lumbu yi banda	nuit	- b a t i	lexico : Marchal-Nasse 1987
60	Lumbu yi banda	un	- f i m b ə	lexico : Marchal-Nasse 1987
61	Lumbu yi banda	chemin	- d z i n e	lexico : Marchal-Nasse 1987
62	Lumbu yi banda	personne	- t u	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
63	Lumbu yi banda	pluie	-f u l	lexico : Marchal-Nasse 1987; Gt CS 225
64	Lumbu yi banda	rouge	-b ε n g	lexico : Marchal-Nasse 1987
65	Lumbu yi banda	racine	-a n t s i	lexico : Marchal-Nasse 1987
66	Lumbu yi banda	rond	-γ o n g u g ə	lexico : Marchal-Nasse 1987
68	Lumbu yi banda	dire	-γ w a m b-	lexico : Marchal-Nasse 1987
69	Lumbu yi banda	voir	-γ w ε n ə	lexico : Marchal-Nasse 1987
70	Lumbu yi banda	semence	-β a : r a	lexico : Marchal-Nasse 1987
71	Lumbu yi banda	assis	-t s a γ-	lexico : Marchal-Nasse 1987
72	Lumbu yi banda	peau	-γ a n g	lexico : Marchal-Nasse 1987
73	Lumbu yi banda	sommeil	r ɔ l u -ɔ l u	lexico : Marchal-Nasse 1987
74	Lumbu yi banda	petit	-γ i ê k	lexico : Marchal-Nasse 1987
75	Lumbu yi banda	fumée ((cf feu)-	m u t s u r u β	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
76	Lumbu yi banda	debout	-rɛl-m-	lexico : Marchal-Nasse 1987
77	Lumbu yi banda	étoile	-gwɛli	lexico : Marchal-Nasse 1987
78	Lumbu yi banda	pierre	-rai	lexico : Marchal-Nasse 1987
80	Lumbu yi banda	nager	yobil- -obil-	lexico : Marchal-Nasse 1987
81	Lumbu yi banda	queue (même forme que arbre)	-ri	lexico : Marchal-Nasse 1987
82	Lumbu yi banda	langue	-limi	lexico : Marchal-Nasse 1987
83	Lumbu yi banda	dent	-inu	lexico : Marchal-Nasse 1987
84	Lumbu yi banda	arbre	-ri	lexico : Marchal-Nasse 1987
85	Lumbu yi banda	deux	-baya	lexico : Marchal-Nasse 1987
86	Lumbu yi banda	marcher	-ywe t s-	lexico : Marchal-Nasse 1987
87	Lumbu yi banda	chaud	d̃emu	lexico : Marchal-Nasse 1987
88	Lumbu yi banda	eau	-amba	lexico : Marchal-Nasse 1987

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B44

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
89	Lumbu yi banda	quoi	-a	lexico : Marchal-Nasse 1987
90	Lumbu yi banda	blanc	-βεβ-	lexico : Marchal-Nasse 1987
91	Lumbu yi banda	qui	-ndi andi	lexico : Marchal-Nasse 1987
92	Lumbu yi banda	femme	-γiεtu	lexico : Marchal-Nasse 1987